



STEGEN
ESCHBACH
WITTENTAL

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN UND MITTEILUNGEN DER GEMEINDE

STEGEN

Jahrgang 49

Donnerstag, 15. November 2018

KW 46

VOLKSTRAUERTAG AM 18. NOVEMBER 2018

Am Sonntag, dem 18. November 2018 wird in ganz Deutschland wieder der Opfer von Kriegen und Gewalt gedacht. Wir laden die Bevölkerung zum gemeinsamen Kirchgang um 9.00 Uhr in die Pfarrkirche St. Jakobus Eschbach und zum anschließenden Totengedenken, unter Mitwirkung des Musikvereins Eschbach und der Feuerwehr Eschbach, herzlich ein. Im Anschluss wird vom Ortschaftsrat am Kriegerdenkmal ein Kranz niedergelegt.

Wir danken der Feuerwehr und dem Musikverein für die Mitgestaltung. Sie verleihen damit dieser Andacht einen würdevollen Rahmen.

Ortschaftsrat Eschbach
Sonja Ernst, Ortsvorsteherin



Jugendbefragung in Stegen, Eschbach und Wittental

Ab Donnerstag, den 16. November 2018, startet eine vom Kinder- und Jugendbüro initiierte Befragung aller Jugendlichen ab der 5. Klasse in Stegen.

„Ins Gespräch kommen und näher an den Jugendlichen und ihren Bedürfnissen dran sein“ ist die Idee hinter der in Kürze startenden Jugendbefragung. So gehören neben der klassischen Befragung, die online wie auch in Papierform möglich ist, auch direkte Befragungen in Form von Interviews in Jugendgruppen, Schulklassen oder in Einzelinterviews dazu. Die Befragung selbst beschäftigt sich neben den Freizeitgewohnheiten, Treffpunkten auch mit der Zufriedenheit der Jugendlichen in der Gemeinde. Mit den Ergebnissen der Befragung erhofft sich Andreas Hummel, Leiter des Kinder- und Jugendbüros der Gemeinde Stegen, Anhaltspunkte für die Ausrichtung der Angebote des Kinder- und Jugendbüros. Die Befragung ermöglicht, so Hummel, mehr auf die Bedürfnisse der Jugendlichen einzugehen und dementsprechend Angebote seitens der Gemeinde zielgerichtet zu schaffen. Die Befragung wird voraussichtlich bis Anfang Januar andauern. Erste Ergebnisse sind Ende Januar zu erwarten. Die Jugendbefragung ist neben der Jugendkonferenz, welche 2019 wieder stattfinden wird, Teil der Jugendbeteiligung der Gemeinde Stegen.

Teilnahme ist entweder online unter der Homepage der Gemeinde Stegen möglich, www.stegen.de oder schriftlich mit einem im Schriftenstand des Rathauses ausliegenden Fragebogen möglich. Ausgefüllte Fragebögen können im Rathaus abgegeben werden.

Schlachtplattenessen

ab 16:00 Uhr



17. November 2018

Im Clubraum der
Kageneckhalle Stegen

Hierzu lädt die Wandergruppe Stegen e.V. herzlich ein.

Speisen:

Blut- und Leberwurst, Kesselfleisch
mit Kartoffelbrei und Sauerkraut

Bratwurst mit Kartoffelbrei und Sauerkraut

Getränke:

Most und andere zahlreiche Getränke

Auf gutes Gelingen, gute Stimmung
und großen Appetit freut sich
die WANDERGRUPPE STEGEN e.V.





AKTUELLES AUS STEGEN

Geschwindigkeitsmessung

Folgende Geschwindigkeitsmessung wurde vom Landkreis durchgeführt:

Datum:	30.10.2018
Zul. Höchstgeschwindigkeit:	50
Messpunkt:	L 133
Einsatzzeit:	5.33 – 11.15 Uhr
Gemessene Fahrzeuge:	1157
Beanstandungen:	42
Höchstgeschwindigkeit:	71

Abfuhr der gelben Säcke

Die nächste Abfuhr ist am **Donnerstag, 22.11.2018**, ab 6.00 Uhr. Bei Rückfragen oder Reklamationen bitten wir Sie, sich direkt an die Reklamationstelefon-Nr. 0800 122 32 55, zu wenden.



AUS DEM RATHAUS

Grundbucheinsichtsstelle

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass die Grundbucheinsichtsstelle der Gemeinde Stegen am **22.11.2018**, aufgrund von Weiterbildungsmaßnahmen der Ratschreiberinnen, geschlossen ist. In dringenden Fällen wenden Sie sich bitte an: Amtsgericht Emmendingen - Grundbuchamt -, Liebensteinstraße 2, 79312 Emmendingen, E-Mail: poststelle@gbaemmendingen.justiz.bwl.de, Tel. 07641/ 96587-600, Fax: 07641/96587-603. Wir bitten um Beachtung und ihr Verständnis!

Fundsachen

Folgende Gegenstände wurden im Rathaus Stegen, Fundbüro, Zimmer 19, Herr König, Tel. 3969-36, abgegeben:

1 Jeans schwarz, 1 Kapuzensweatshirt orange, 1 TShirt grün (alles Jugendbekleidung) , Fundort Sportplatz Stegen
1 Schlüssel mit Anhänger und Namen



NOTDIENST/ WICHTIGE RUFNUMMERN

BEREITSCHAFTSDIENST FÜR DAS DREISAMTAL

Notfallsprechstunde Gemeinschaftspraxis

Dr. Peter Krimmel u. Martin Reisch
 Sa., So. u. aller Feiertage ab 10.00 – 10.30 Uhr, Tel. 93230
 Ärztl. Bereitschaftsdienst an Wochenenden und Feiertagen und außerhalb der Sprechzeiten: Kostenfreie Rufnummer 116 117
 Notfallpraxis für Kinder -
 St. Josefskrankenhaus Tel. 0180/6076111
 Zahnärztlicher-Notdienst Tel. 0180/3 22 25 55-45
 Kirchl. Sozialstation Dreisamtal gGmbH: Tel. 98 68-0
 Mob. Soz. Hilfsdienst der Diakonie Tel. 9384-17
 Dorfhelferinneneinsatzleitung: Tel. 70 77
 Gemeindepsychiatrische Dienste Tel. 9046-0
 Hospizgruppe Dreisamtal Tel. 0160/96263862

NÄCHSTER REDAKTIONSSCHLUSS

Montag, 19.11.2018, 8.00 Uhr

APOTHEKENNOTDIENST

Der Notdienst geht jeweils von 8.30 Uhr bis um 8.30 Uhr des Folgetages. Weitere Infos unter www.aponet.de.

Samstag	Blasius-Apotheke am Siegesdenkmal Freiburg, Habsburgerstr. 131, Tel. 0761/34220
Sonntag	Bären-Apotheke Stegen, Hirschenweg 6, Tel. 931777
Montag	Apotheke im ZO Freiburg-Wiehre, Schwarzwaldstr. 78, Tel. 0761/8887979
Dienstag	Holzmarkt-Apotheke Freiburg, Kaiser-Joseph-Str. 255, Tel. 0761/31321
Mittwoch	Zasius-Apotheke Freiburg-Wiehre, Günterstalstr. 39, Tel. 0761/73280
Donnerstag	Jahn-Apotheke Freiburg-Waldsee, Schwarzwaldstr. 146, Tel. 0761/703920
Freitag	Littenweiler-Apotheke, Freiburg-Littenweiler, Römerstr. 1, Tel. 0761/69675051

IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt Stegen, Dorfplatz 1, 79252 Stegen, Telefon 39690, Telefax 396969, E-Mail: gemeinde@stegen.de, Internet: www.stegen.de

Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Bürgermeisterin Fränzi Kleeb oder Vertreter im Amt

Für den Anzeigenteil/ Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40
E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de Homepage: www.primo-stockach.de

Gemeinde Stegen sucht

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine(n)

Verwaltungsfachangestellte(n) bzw. Beamtin/en des mittleren/gehobenen Verwaltungsdienstes (100%)

Ihre Aufgaben:

- Angelegenheiten des Amtes für Öffentliche Ordnung, wie Erlass von Ordnungsverfügungen, Gewerbe-, Verkehrs-, Umwelt- und Naturschutzrecht
 - Betreuung der örtlichen Feuerwehr mit drei Abteilungswehren
 - Geschäftsstelle des Ortschaftsrates Eschbach einschließlich Protokollführung
 - Verwaltung der beiden örtlichen Friedhöfe
 - Organisation des Winterdienstes
 - Verwaltung der Räume für Vereins- und Schulsport
 - Stellvertretung des Hauptamtsleiters
- Die Zuordnung weiterer Aufgaben bleibt vorbehalten.

Ihr Profil:

Für diese verantwortungsvolle Tätigkeit suchen wir einen/eine Mitarbeiter/in mit einschlägigen Fachkenntnissen. Grundkenntnisse der MS-Office-Anwendungen werden vorausgesetzt, Kenntnisse in den EDV-Verfahren WINFRIED, dvvGewerberegister und im Personenstandswesen (Vertretung für das Standesamt) sind wünschenswert.

Wir bieten:

- Ein vielseitiges, verantwortungsvolles und interessantes Aufgabengebiet
- Flexible Arbeitszeiten
- Betriebliches Gesundheitsmanagement
- Eine Stelle ab Entgeltgruppe 8 des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD) bzw. im Beamtenverhältnis

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung bis spätestens 2. Dezember 2018 an die Gemeindeverwaltung Stegen, Hauptamt, Dorfplatz 1, 79252 Stegen oder per E-Mail an link@stegen.de (ein Dokument im pdf-Format). Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne unser Hauptamtsleiter, Herr Georg Link, Tel. 3969-23.

Grund- und Gewerbesteuer

Die Vierteljahresrate der Grund- und Gewerbesteuer ist am **15. November 2018** fällig. Den jeweils fälligen Betrag können Sie aus dem letzten Steuerbescheid entnehmen.

Wir empfehlen Ihnen, am SEPA-Lastschriftinzugsverfahren teilzunehmen

- Beträge werden nur zum Fälligkeitstermin abgebucht,
- es entstehen **keine** Mahngebühren und Säumniszuschläge,
- eventuelle Rückerstattungen können schneller überwiesen werden,
- jederzeit widerrufbar**

Bei allen Zahlungspflichtigen, die bereits am SEPA-Lastschrift-einzug teilnehmen, wird die Abgabenschuld zum Fälligkeitstermin abgebucht. Falls Sie uns kein SEPA Lastschriftmandat erteilt haben bitten wir Sie, die Abschlagszahlung unter Angabe des Buchungszeichens rechtzeitig zur Fälligkeit zu überweisen. Es werden keine gesonderten Abschlagsanforderungen versandt.

Ihr Ansprechpartner: Frau Rießle, Tel. 3969-45.

Einladung an alle interessierten Bürger von Stegen:

Gründung einer Arbeitsgruppe „Klimaschutzarbeitskreis“ in Stegen

Im Rahmen der Erstellung des integrierten Klimaschutzkonzepts 2017/2018 für die Gemeinde Stegen wurden unter anderem im Jahr 2017 zwei sogenannte Energiewerkstätten als Akteursbeteiligungen durchgeführt. Hierbei konnten sich BürgerInnen, VereinsvertreterInnen, KirchengemeindevertreterInnen, Gewerbetreibende, VerwaltungsmitarbeiterInnen und Gemeinderatsmitglieder aktiv an der Aufgabenstellung beteiligen.

In der ersten Energiewerkstatt konnten ca. 50 Klimaschutzmaßnahmen für unsere Gemeinde eruiert und diskutiert werden. Aus dieser **Maßnahmensammlung (Einsatz erneuerbarer Energien, Private Haushalte, Mobilität, oder kommunale Zuständigkeiten)** wurde durch eine Abstimmung im Gemeinderat eine Priorisierung und Entscheidung bestimmter Maßnahmen vorgenommen. Diese priorisierten Maßnahmen dienen in der zweiten Energiewerkstatt als Grundlage einer detaillierten Diskussion und Zielstellung als Handlungsempfehlung bei der weiteren Entwicklung der Gemeinde Stegen in Verbindung mit der Einstellung von entsprechenden Haushaltsmitteln.

Seit Anfang 2018 bildet das vorliegende Klimaschutzkonzept die Grundlage für das Handeln der Gemeinde im Sinne einer nachhaltigen Klimapolitik. Es bildet die Visionen und Aufträge der Bürgerschaft und des Gemeinderates ab und zeigt gleichzeitig auswärtigen Interessierten, dass das Thema Klimaschutz in Stegen eine große Beachtung findet.

Die schon damals initiierte aktive Mitwirkung der Bevölkerung möchten wir unterstützen und weiterentwickeln. Deshalb ist es unser Ziel, eine Arbeitsgruppe aus ehrenamtlichen Stegener Mitbürgern zu gründen, die sich mit der Umsetzung der Maßnahmen des Klimaschutzkonzeptes befasst.

Die Gemeinde Stegen lädt alle Bürgerinnen und Bürger herzlich zur Gründung einer **Arbeitsgruppe „Klimaschutzarbeitskreis“** am Montag, **03.12.2018 um 17:00 Uhr – 19:00 Uhr** in den Bürgersaal des Rathauses Stegen ein. Die Gründungsveranstaltung wird fachlich begleitet durch die Energieagentur Regio Freiburg GmbH.

Aus organisatorischen Gründen bitten wir um **Anmeldung per E-Mail bis zum 30.11.2018 oder per Post**. Mit Ihrer Anmeldung erklären Sie sich einverstanden, dass Ihre personenbezogenen Daten im Zusammenhang mit der Veranstaltung verarbeitet werden.

Ihre Anmeldung senden Sie bitte an: Frau Dr. Anne Hillenbach, Energieagentur Regio Freiburg GmbH, Emmy-Noether-Straße 2, 79110 Freiburg, Tel. 0761/79177-22, E-Mail: anne.hillenbach@earf.de.

Für weitere Fragen zur Thematik können Sie sich auch an Frau Hoffmann, Gemeinde Stegen, Tel. 3969-34, wenden.

Wir freuen uns auf Ihre Mitwirkung zum Schutz des Klimas.

Gemeinde Stegen

Sind Ihre Ausweisdokumente noch gültig?

Bitte überprüfen Sie die Gültigkeit Ihres Personalausweises oder Reisepasses und beantragen Sie rechtzeitig Ihre Ausweisdokumente. Bei einer Neuausstellung sollten Sie mit einer Bearbeitungszeit von mindestens 3 Wochen rechnen. Für die Ausstellung von vorläufigen Ausweispapieren entstehen Ihnen zusätzliche Kosten.

Anträge können nur persönlich gestellt werden. Zur Beantragung der neuen Dokumente muss ein biometrietaugliches Lichtbild sowie der bisherige Ausweis/Pass vorgelegt werden. In besonders dringenden Fällen ist die Beantragung eines Expresspasses oder die Beantragung eines vorläufigen Personalausweises möglich.

Die Gebühr für einen Expresspass beläuft sich auf 92,00 Euro und 69,50 Euro für Personen unter 24 Jahren.

Die Gebühr für die Ausstellung eines vorläufigen Personalausweises beträgt 10,00 Euro.

Zur Ausstellung von Kinderreisepässen benötigen wir den bisherigen Kinderreisepass oder die Geburtsurkunde, ein biometrietaugliches Passbild und eine Einverständniserklärung der Erziehungsberechtigten (Vordruck im Rathaus, Zi. 16 oder 17 erhältlich). Für Kinder ab dem vollendeten 10. Lebensjahr ist die Unterschrift des Kindes erforderlich.

Die Gebühren für die Ausstellung der Dokumente sind bei Antragstellung bar zu entrichten.

Gebühren:

Personalausweis (ab 24 Jahre):	28,80 Euro
Personalausweis (unter 24 Jahre):	22,80 Euro
Vorläufiger Personalausweis:	10,00 Euro
Reisepass (über 24 Jahre):	60,00 Euro
Reisepass (unter 24 Jahre):	37,50 Euro
Kinderreisepass:	13,00 Euro

Informationen zu den Einreisebestimmungen sind bei den Botschaften des jeweiligen Urlaubslandes, im Reisebüro oder auf der Homepage des Auswärtigen Amtes (www.auswaertiges-amt.de) erhältlich. Die Anträge können beim Bürgermeisteramt, Zi. 16, Tel.: 3969-32 (Frau Kürner) und Zi. 17, Tel.: 3969-38 (Frau Stöckl) gestellt werden.



AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Öffentliche Bekanntmachung

Luftreinhalteplan für die Stadt Freiburg- hier „Luftreinhalteplan Freiburg, 3. Fortschreibung vom 31.10.2018“ - Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 47 Abs. 5, 5a Bundes-Immissionsschutzgesetz.

Das Regierungspräsidium Freiburg schreibt den Luftreinhalteplan Freiburg fort. Der im Entwurf vorliegende Plan enthält verschiedene Maßnahmen, die dazu führen, die Belastung von Stickstoffdioxid (NO₂) zu reduzieren.

Die Maßnahmen sind im Detail dem Entwurf des Luftreinhalteplanes zu entnehmen. Dieser liegt ab sofort **bis 11.12.2018 (je einschließlich)** bei der Stadt Freiburg, Bürgerberatung, Rathausplatz 2-4 (Altes Rathaus), 79098 Freiburg i. Br., Öffnungszeiten: Mo bis Do 08:00-17:30 Uhr, Fr 08:00-16:00 Uhr, sowie beim Regierungspräsidium Freiburg, Schwendistraße 12, 79102 Freiburg i. Br., Zimmer 202 während der Dienststunden aus.

Weiter ist der Planentwurf in diesem Zeitraum auf der Internetseite des Regierungspräsidiums Freiburg unter www.rp-freiburg.de in der Rubrik „Bekanntmachungen“ einsehbar.

Bis einschließlich **27.12.2018** kann zu dem Plan gegenüber dem Regierungspräsidium Freiburg -Referat 54.1-, Schwendistraße 12, 79102 Freiburg im Breisgau schriftlich oder elektronisch (Luftreinhalteplan@rpf.bwl.de) Stellung genommen werden.

Die nach der DSGVO erforderlichen Informationen zur Verarbeitung persönlicher Daten bei der Zusendung von E-Mails an das Regierungspräsidium Freiburg finden Sie unter folgendem Link: <https://rp.baden-wuerttemberg.de/Seiten/Datenschutz.aspx>. Die Rechtsgrundlage für die Erhebung personenbezogener Daten ergibt sich in diesem Fall aus Art. 6 Abs.1 e) DSGVO und § 4 LDSG. Auf Wunsch können diese Informationen auch in Papierform erteilt werden.

Freiburg, 25. Oktober 2018
Regierungspräsidium Freiburg

Preis für Heimatforschung

Das Land Baden-Württemberg und der Landesauschuss Heimatpflege Baden-Württemberg zeichnen im Rahmen des Landespreises für Heimatforschung 2019 wieder Arbeiten aus. Folgende Themen, die in einer Verbindung zu Baden-Württemberg stehen, können hierbei berücksichtigt werden:

- Orts-, Regional- und Landesgeschichte auch im Hinblick auf ein zusammenwachsendes Europa

- Neue Heimat in Baden-Württemberg
- Heimatmuseen, Heimatforschung
- Natur und Naturschutz, Landschaftsschutz, Umweltschutz
- Entwicklung und Geschichte von Technik- und Industrie
- Denkmalschutz, Dorferneuerung, Stadterneuerung
- Kunst- und Architektur
- Dialektforschung, Literatur, Brauchtum
- Volksmusik, Volkstanz, Tracht
- Bevölkerung und Minderheiten
- Bürgerengagement, Bürgerbeteiligung.

Vergeben werden neben dem Hauptpreis von 5.000 € zwei Preise zu je 1.500 €, ein Jugendförderpreis sowie ein Schülerpreis von je 1.500 €. Weitere Informationen sind auch im Internet unter www.landespreis-fuer-heimatforschung.de abrufbar.

Die Arbeiten sind bis zum 30. April (Schülerpreis bis 31. Mai) beim Ministerium für Wissenschaft, Forschung und Kunst Baden-Württemberg, Referat 53, Königstraße 46, 70173 Stuttgart einzureichen.

Freiwilligendienste

Am Dienstag, 20. November, informiert Jessica Peichl, Bildungsreferentin Freiwilligendienste beim Landesverband Badisches Rotes Kreuz e.V., über Möglichkeiten, sich in unterschiedlichen Freiwilligendiensten zu engagieren. Der Vortrag zeigt auf, wie man die Zeit zwischen Schule und Ausbildungs- oder Studienbeginn sinnvoll im Bundesfreiwilligendienst (BFD) oder im Freiwilligen Sozialen Jahr (FSJ) nutzen kann. Themen sind: Voraussetzungen, Chancen und die verschiedenen Einsatzmöglichkeiten. Der Vortrag beginnt um 15:00 Uhr im Berufsinformationszentrum (BiZ). Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung nicht erforderlich.



SCHULE/ KINDERGARTEN



Freie Schule Dreisamtal

Märchencafé

in der Freien Schule Dreisamtal am 25.11.2018, 15.00–17:30 Uhr. Zum mittlerweile fünften Mal öffnet am Sonntag, den 25. November 2018 das beliebte Märchencafé der Freien Schule Dreisamtal in Kirchzarten wieder seine Türen. Für kleine und große Zuhörer und Zuhörerinnen von 5 bis 95 Jahren erzählen Annemarie Geiger, Frank Reinhard und Helene Albrecht Geschichten und Märchen von damals und heute. In den Pausen zwischen den Erzählungen öffnet das Café: märchenhafte selbstgemachte Köstlichkeiten werden angeboten, und kalte und warme Getränke stehen bereit, um sich zu stärken. Der Eintritt ist auf Spendenbasis, die Einnahmen kommen Schulprojekten zugute. Ort: Freie Schule Dreisamtal, Am Fischerrain 9, Kirchzarten.



VHS - Außenstelle Stegen

ZG21211-SV Musica Aeterna

Ein sehr persönlicher Gang durch 1000 Jahre abendländische Musikgeschichte von Lambert Bumiller. Lambert Bumiller, Pianist, Klavierpädagoge, Chorleiter und - wie er sich selber sieht - Kulturvermittler, unternimmt in seinem musikalischen Vortrag eine sehr persönliche Reise durch über 1000 Jahre abendländischer Musikgeschichte. Dabei wird er nicht die schönsten und wichtigsten Werke der klassischen Musik vorstellen oder die größten Komponisten porträtieren, sondern er möchte vielmehr einige wichtige Schnittstellen in den Blick nehmen, Wendepunkte, an denen sich durch Ideen und Erfindungen neue bahnbrechende Wege in der Musik aufgetan haben.

Ein zentraler Punkt ist dabei die Entstehung der Mehrstimmigkeit, ermöglicht durch die Erfindung der Notenschrift im 11. Jahrhundert oder, am Endpunkt dieser Entwicklung, die Loslösung von der tonartgebundenen Harmonik zu Beginn des 20. Jahrhunderts. Dazwischen stehen so epochale Neuerungen wie die „wohltemperierte“ Stimmung der Tasteninstrumente oder die Erfindung der Hammerklaviertechnik, beides grundlegende Voraussetzung für die weitere Entwicklung der klassischen Musik. Der Vortrag wird durch die Präsentation von Handschriften und Bilddokumenten und durch viele Klangbeispiele, auch live am Klavier, fassbar gemacht.

Freitag, 16.11.2018, 19:30 – 22:00 Uhr im Bürgersaal Stegen, Eintritt: 7 €. Anmeldungen erwünscht!

Kontakt: Tel. 980890, E-Mail: Stegen@vhs-dreisamtal.de,



FREIWILLIGE FEUERWEHR



Freiwillige Feuerwehr Stegen - Abteilung Eschbach

- Die Abteilung Eschbach mit ihren **Alterskameraden** trifft sich am **Volkstrauertag, Sonntag, dem 18. November 2018 um 8.45 Uhr** zum gemeinsamen Kirchgang bei der Kirche in Eschbach.

- Die nächste Probe findet am Mittwoch, dem 21. November 2018 um 20.00 Uhr.



VEREINSNACHRICHTEN



FSV Rot-Weiß Stegen

Fußball-Aktive

- Sa. 17.11. 14:45 Uhr, Herren/Verbandsliga
FSV Rot-Weiß Stegen - SV 08 Kuppenheim
- Sa. 17.11. 17:00 Uhr, Herren/2.Kreisliga (B)
FSV Rot-Weiß Stegen 2 - VfR Merzhausen 2
- Sa. 17.11.: Ab 19 Uhr findet zum Abschluss der Heimspielsaison eine Schlager-Party in der Sportgaststätte Stegen statt.
Die Bevölkerung ist dazu herzlich eingeladen. Eintritt frei.

Fußball-Jugend

Die A-bis D-Juniorinnen/Junioren des FSV RW Stegen spielen gemeinsam mit der Spvgg Buchenbach im Jugend-Förderverein JFV Dreisamtal. Die Heimspiele werden auf den Sportplätzen der beiden Stammvereine ausgetragen.

Spiele in Stegen:

- Fr. 16.11. 17:30 Uhr, E2-Junioren / Kleinfeldklasse
FSV RW Stegen 2 - SV Hochdorf 2
- Sa. 17.11. 10:00 Uhr, E-Junioren / Kleinfeldklasse
FSV RW Stegen - SV Kappel
- Sa. 17.11. 12:00 Uhr, C1-Junioren / Landesliga
JFV Dreisamtal - Kehler FV
- So. 18.11. 11:00 Uhr, D-Juniorinnen / Bezirksliga
JFV Dreisamtal - SV Biederbach
- So. 18.11. 13:00 Uhr, A2-Junioren / 1.Kreisliga (A)
JFV Dreisamtal 2 - Alemannia 08 Müllheim
- Mi. 21.11. 19:00 Uhr, B-Junioren / Bezirkspokal
JFV Dreisamtal - SG Batzenberg
- Sa. 10.11. 12:00 Uhr, A-Junioren / Bezirksliga
JFV Dreisamtal - FC Denzlingen
- So. 11.11. 10:00 Uhr, C2-Junioren / Kreisklasse
JFV Dreisamtal 2 - SG Reute

Spiele in Buchenbach:

- Sa. 17.11. 13:00 Uhr, D2-Junioren / Kreisklasse
JFV Dreisamtal 2 - SF Oberried
- So. 18.11. 10:00 Uhr, D-Junioren / 1.Kreisliga (A)
JFV Dreisamtal - SG Breisgau
- Sa. 17.11. 11:00 Uhr, C2-Junioren / Kreisklasse

Auswärtsspiele:

- Schönwasenstadion Gutach
SG Simonswald 2 - JFV Dreisamtal 2
- Sa. 17.11. 12:00 Uhr, B2-Junioren / Kreisklasse
Rheinwaldstadion Neuenburg
SG Neuenburg - JFV Dreisamtal 2
- Sa. 17.11. 15:30 Uhr, D3-Junioren / Kleinfeldklasse
ESV Freiburg 3 - JFV Dreisamtal 3
- Sa. 17.11. 15:30 Uhr, B1-Junioren / Bezirksliga
Mühlegrün Kenzingen
SG Nordweil/Wagenstadt - JFV Dreisamtal
- Sa. 17.11. 16:00 Uhr, A1-Junioren / Bezirksliga
Sportplatz Pfaffenweiler
SG Batzenberg - JFV Dreisamtal

Weitere Mitteilungen oder kurzfristige Terminänderungen abrufbar auf www.fsv-stegen.de oder www.jfv-dreisamtal.de.



Miteinander Stegen

Weihnachtsbäckerei

Für den Verkauf auf dem Stegener Weihnachtsmarkt backen wir gemeinsam Plätzchen in der Küche der Grundschule Stegen. Die Termine sind:

Mittwoch, 21. November von 15:00–18:00 Uhr

Montag, 26. November von 15:00–18:00 Uhr

Wir freuen uns über Ihre Mithilfe!

- Gerne können Sie einen bereits fertigen Teig mitbringen oder
- Sie teilen uns Ihr Lieblingsrezept mit und wir besorgen die Zutaten.
- Sie können die Zutaten auch selbst besorgen und wir erstatten Ihnen die Auslagen. Hierzu brauchen wir die Kassenbelege.
- Auch helfende Hände sind selbstverständlich herzlich willkommen.

Melden Sie sich bitte vorab im Netzwerkbüro, damit wir die Backtermine planen können. So wissen wir, mit wie viel Bäcker*innen und mit welchen Teigen wir rechnen können. Alternativ können Sie uns gerne **selbstgebackene** Plätzchen spenden. Diese bitten wir bis zum 1. Dezember im Netzwerkbüro vorbeizubringen. Wir freuen uns auf das gemeinsame Backen mit Ihnen!

Weihnachtswunschaktion

Mit unserer Weihnachtswunschaktion möchten wir Mitmenschen aus Stegen eine Freude machen, die sich selbst oder ihren Kindern nie etwas Besonderes leisten können oder die durch eine unerwartete Ausgabe in Not geraten sind. Damit wir möglichst viele Personen unterstützen können, bitten wir um Spenden für die Weihnachtswunschaktion. Spenden richten Sie bitte an:

Miteinander Stegen e.V., IBAN: DE89 6805 1004 0004 4334 62, BIC: SOLADE51HSW bei der Sparkasse Hochschwarzwald, Verwendungszweck: Weihnachtswunschaktion.

Öffnungszeiten des Netzwerkbüros

Das Netzwerkbüro von Miteinander Stegen e.V. am Dorfplatz 1 ist Mo. von 9:00–11:00 Uhr, Di. von 9:00–12:00 Uhr und von 15:00–17:00 Uhr, Do. von 9:00–12:00 Uhr und Fr. von 9:00–11:00 Uhr besetzt. Telefonisch ist das Netzwerkbüro unter 908206 oder per Email unter netzwerk@miteinander-stegen.de erreichbar.



Musikverein Wittental e. V.

Jahreskonzert des Musikverein Wittental

Der Musikverein Wittental e.V. veranstaltet am Samstag, 1. Dezember um 19.30 Uhr sein traditionelles Jahreskonzert in der Kageneckhalle in Stegen.

Zu Beginn wird die gemeinsame Jugendkapelle des Musikvereins Wittental und der Trachtenkapelle Stegen unter der Leitung von Benedikt Schwörer einige Musikstücke zu Gehör bringen. Anschließend hat der Musikverein Wittental unter der Leitung von Dirigent Friedrich Weingärtner ein sehr interessantes und abwechslungsreiches Konzertprogramm für Sie einstudiert. In diesem Jahr dürfen wir Ihnen ein ganz besonderes Highlight präsentieren: Der in Amerika gebürtige und international bekannte Sänger, Songwriter und Entertainer Haras Fyre wird gemeinsam mit dem Musikverein auftreten und einige Musikstücke als Sänger begleiten. Schon jetzt möchten wir Sie alle ganz herzlich zu dieser Veranstaltung einladen und freuen uns auf Ihr Kommen

In den nächsten Tagen werden die Musikerinnen und Musiker unterwegs sein, um bei den Mitgliedern, Freunden und Gönnern des Vereins kleinere Geld- und Sachspenden für die Bereicherung unserer Tombola zu sammeln. Im Voraus vielen Dank für ihre bereitwillige Unterstützung.

Ihr Musikverein Wittental e.V.

Seniorenrunde Eschbach

Am Freitag, dem 16. November 2018 feiern wir im Pfarrsaal Eschbach Herbst-Ausklang. Wir treffen uns um 14.00 Uhr zum gemütlichen Nachmittag mit Cafe und Kuchen. Anschließend um 18.00 Uhr hält Pfarrer Mühlherr eine Andacht für unsere Verstorbenen. Wir freuen uns auf rege Beteiligung.

Info: Irma Zahn, Tel. 988875, und Hedwig Zipfel, Tel. 2302.



Sportverein Eschbach 1967

Sieg im Spitzenkampf führt zum Wechsel an der Tabellenspitze

Kein Tatort Autor könnte es besser: Spannung bis zum Bersten, ein Hin und Her der Gefühle und ein glückliches, verdientes Ende.



Das Team um Axel Brenn kann sich für die Niederlage aus dem Vorkampf revanchieren und gewinnt das Duell der Duelle. Im direkten Vergleich der beiden Spitzenteams aus beiden Kämpfen, konnten die Dreisam-Fighters einen Punkt mehr erkämpfen und sind damit jetzt Tabellenführer in der Verbandsliga Südbaden. Der Trainer zeigte erneut, wie geschickt er an der Aufstellung basteln kann, um auch auf dieser Ebene alles heraus zu holen. Er selbst stieg erneut in den Ring, um wichtige Mannschaftspunkte zu holen. Alle seine Überlegungen gingen auf, um am Ende den nötigen Dreipunkteabstand herzustellen. Die überaus zahlreichen mit angereisten Eschbacher Fans, feuerten ihre Sportler frenetisch an, um so ihrer Mannschaft den Rücken zu stärken. Fast hatte man das Gefühl es wäre ein Heim-

kampf. Auch diese Tatsache war sicher wichtig im Hinblick auf das Endergebnis. Ein O - Ton aus den Reihen der Waldkircher Anhänger: Die Mannschaft, die es einfach mehr wollte, hat gesiegt. Das bringt es sicher gut auf den Punkt.

Am kommenden Samstag, 17.11.2018, reist aus dem Elsass die Mannschaft des Lutte Selest nach Eschbach. In dieser Begegnung will man die Tabellenführung festigen und wird die französische Mannschaft auf keinen Fall unterschätzen.

Ab 20:00 Uhr beginnen die Kämpfe, zuvor um 19:30 Uhr findet das öffentliche Wiegen statt.

Die Ringer freuen sich über ihren Besuch und werden mit tollem Ringkampfsport ihre Unterstützung belohnen.



Wandergruppe Stegen

Am Samstag, 17.11.2018, 8.00-14.00 Uhr, und am Sonntag, 18.11.2018, 8.00-13.00 Uhr, beteiligen wir uns an den Wanderungen in F-Hesingue.



KIRCHENNACHRICHTEN

Kath. Pfarrgemeinde Herz-Jesu Stegen



Freitag 16. November
18:30 Uhr Schloßkapelle: Rosenkranz
19:00 Uhr Schloßkapelle: Eucharistiefeier

Samstag 17. November
18:00 Uhr Eucharistiefeier als Familiengottesdienst mit Ökumenischen Kinderchor

Dienstag 20. November
19:00 Uhr St. Johannes Kapelle: Eucharistiefeier

Mittwoch 21. November
18:30 Uhr Schloßkapelle: Mittwoch Abend Gebet

Donnerstag 22. November
14:45 Uhr Ökum. Zentrum: Andacht mit dem ökumenischen Seniorenkreis im Anschluss Herbstfest

Freitag 23. November
18:30 Uhr Schloßkapelle: Rosenkranz
19:00 Uhr Schloßkapelle: Eucharistiefeier

Samstag 24. November
18:00 Uhr Eucharistiefeier am Sonntagvorabend

Kath. Pfarrgemeinde St. Jakobus Eschbach

Donnerstag, 15.11.2018
20.00 Uhr Gemeindeteam-Sitzung im Pfarrsaal

Freitag, 16.11.2018
7.45 Uhr Schüलगottesdienst

Sonntag, 18.11.2018
9.00 Uhr Eucharistiefeier zum Volkstrauertag (Minigr. 4)

Dienstag, 9.00 Uhr	20.11.2018 Meditation im Pfarrsaal
Freitag, 7.45 Uhr	23.11.2018 Schülergottesdienst
Sonntag, 10.30 Uhr	25.11.2018 Eucharistiefeier mitgestaltet durch den Kirchenchor – anschl. Basar der KFD

Die KFD St. Jakobus Eschbach...

lädt wieder ein zum Weihnachtsbasar am Sonntag, 25.11.2018 von 11.30 bis 16.00 Uhr in die Halle in Eschbach. Es gibt wieder ein reichhaltiges Mittagessen, Kaffee und Kuchen. Außerdem natürlich weihnachtliche Geschenkideen. Musikalische Umrahmung wird geboten von der Vorgruppe des MV Eschbach und Johann Hauser. Die Jazz Tanz Gruppe sorgt ebenfalls für Unterhaltung. Wir freuen uns auf zahlreiche Gäste

Evang. Versöhnungsgemeinde Stegen

Sonntag, 18.11.2018
10:00 Uhr **Gottesdienst**, gestaltet vom Ältestenkreis,
Thema: Wir sind gerufen,
Ökum. Zentrum Stegen

Gemeindeversammlung

Zur Tagesordnung stehen u.a. Ausblick auf die Ältestenwahlen, Bericht aus dem Ältestenkreis, sowie Kirchenmusikabende in Buchenbach, Gottesdienste in St. Märgen, Bericht aus dem Förderkreis sowie Haushalt 2018/19. Vorschläge und Anträge zu einzelnen Tagesordnungspunkten können über das Pfarramt beim Vorsitzenden der Gemeindeversammlung, Herr Dr. Schirdewahn, eingereicht werden.

Mittwoch, 21.11.2018
19:00 Uhr **Ökum. Gottesdienst zum Buß- und Betttag**
(Pfr. Armbruster/Pfr. Geyer), mit kath. Kirchenchor
St. Märgen, kath. Pfarrkirche St. Märgen

Ökumene

Ökumenische Erwachsenenbildung Stegen

- Freitag, 16.11.18, 20 Uhr, Ökum. Zentrum Stegen: **Meditatives Tanzen**
- **Christliche Kirchen im Orient**

Vortragsreihe - Seit zweitausend Jahren ist christliches Leben im Orient lebendig. Die Kirchen im Mittleren Osten - etwa im Irak, Syrien, Libanon und der Türkei zählen zu den ältesten Gemeinden des Christentums. Mit ihrem Leben an der Quelle des Christentums, ihrem reichen liturgischen Schatz, mit ihrem Bewahren des Glaubens in Jahrhunderten der Verfolgung haben sie uns vieles zu geben.

Vortrag 2: Mittwoch, 21.11.2018, 19.30 Uhr – Ökum. Zentrum Stegen

Dieser Vortrag gibt einen einführenden Überblick über die aktuelle spezifische Situation der Christen in den verschiedenen Ländern des Mittleren Osten. Ganz bewusst wird dabei weniger die Zerstörung in

dieser zum Teil dramatischen Situation des Umbruchs beschrieben, sondern das lebendige christliche Leben im Alltag. Die Aufnahmen zum Vortrag entstanden während der zahlreichen Reisen des Referenten in die Länder des Mittleren Osten. Matthias Disch, Berlin, Germanist und Historiker, Fotograf und Buchautor, ehrenamtliche Unterstützung von Projekten der ICO, den Verein Initiative Christlicher Orient. Eintritt 5,- €. Um Spenden wird gebeten.

Ökumenischer Seniorennachmittag

Donnerstag, 22.11.2018, 15.45 Uhr, Ökum. Zentrum Stegen: Ökum. Seniorennachmittag „Eine Reise durch die Jahreszeiten“ mit Frau Marianne Bill. Herzliche Einladung an alle Seniorinnen und Senioren.



SCHWARZWALD DREISAMTAL Vor den Toren Freiburgs

Freitag, 16. November und Samstag, 17. November
jeweils 12.00 Uhr und 19 Uhr: Schlachtfest auf dem Altenvogtshof – Schlachtplatten- und Bauernhofbuffet. Anmeldung: 61818, www.altenvogtshof.de. Ort: Altenvogtshof, Oberried-Vörlinsbach.

Sonntag, 18. November
11-12 Uhr: Kammerkonzert für Cello, Klavier und Geige Beethovens Geistertrio, die spektakuläre, noch unbekannte Irische Fantasie von Josef Joachim; Ungarische Tschardas-Fantasie von August Noeck mit der Musiker-Familie Uhde: Sanja Uhde, Cello; Prof. Michael Uhde (Musikhochschule Karlsruhe), Klavier Katharina Uhde (Dozentin Musikhochschule Chicago), Violine. Ort: Buchenbach, Friedrich-Husemann-Klinik, Raphaelsaal, Eintritt frei – Spenden erbeten.

Samstag, 18. November
12 Uhr: Schlachtfest auf dem Altenvogtshof – Schlachtplatten- und Bauernhofbuffet. Anmeldung: 61818, www.altenvogtshof.de. Ort: Altenvogtshof, Oberried-Vörlinsbach.

Samstag, 23. November
15.30-17.30 Uhr: Schneeschuh-Tour zum Sonnenuntergang am Schauinsland Wir laufen (je nach Schneelage auch ohne Schneeschuhe) zu den alten, bizarren und knorrigen Wetterbuchen auf einer wunderbaren Anhöhe mit Blick auf die Vogesen und das Rheintal. Weiter geht es dann bergab zum Berggasthof Gießhübel, wo wir einkehren und die Tour dann endet. DIE TOUR FINDET AUCH OHNE SCHNEE STATT! Treffpunkt: Wanderparkplatz „Wassergumpen“ an der L 124 (Abzweigung Münstertal). Anmeldung und Infos bis spätestens Vorabend: Ursel Lorenz: Tel. 07602/512. Preis: Inkl. Schneeschuhe und Stöcken (leihweise), Schnäpse unterwegs zum Aufwärmen, heißem Getränk und Spezialität aus der Region, Wetterbuchen-Postkarten, Führung: 55 €. Weitere Termine und Wanderungen sind gerne möglich, www.natourpur-schauinsland.de.

Regelmäßige Termine

Montags:
8:30-9:30 Uhr: Slow-Jogging
Treffpunkt: Oberried, Wanderparkplatz am Schützen. Anmeldung und Infos: Ann Rischke, Tel. 0151/14 943 070, www.annrischke.com.

9:30-10:45 Uhr: Outdoor-Functional-Fitness
Einzigartiges Training & in besten Händen: Bei Ann Rischke, Personaltrainerin A-Lizenz! Ihr Training für mehr Lebensqualität im schönsten Fitness-Studio der Welt: Natur pur! Sie werden es genießen! Treffpunkt, Anmeldung und Infos s. Slow Jogging.

18:30-20:30 Uhr: Kochen mit Ann ... herzlich willkommen! Schönheit, Ausgeglichenheit und Stressresistenz durch entsäuern und



entschlacken, mit genussvollen, neuen Rezepten. Sie werden sich schnell glücklich, motiviert und leichter fühlen, ohne Hunger und ohne JoJo-Effekt! - das Rezept für den Erfolg! Anmeldung und Infos: Ann Rischke, Tel. 0151/14 943 070, www.annrischke.com.

14-17 Uhr: Kinderbetreuung - Spiel & Spaß auf dem Steiertbartlehof. Kinder dürfen Hasen und Hühner versorgen, Ponys putzen, sie lernen den Umgang mit Ponys und können sich auf jede Menge Spiel und Spaß und einen kleinen Snack auf dem Bauernhof freuen! Ort: Steiertbartlehof, Geroldstal 2, Oberried; Anmeldung und Infos: Anna-Lena Riesterer, Tel. 07661/ 1462 oder per E-Mail: steiertbartlehof@t-online.de, www.steiertbartlehof.de.

Dienstags:

14-17 Uhr: Kinderbetreuung-Spiel & Spaß auf dem Steiertbartlehof. Anmeldung und Infos s.,montags'.

Mittwochs:

8:30-9:30 Uhr: Slow-Jogging- Anmeldung und Infos s. Montags.

9:30-10:45 Uhr: Outdoor-Functional-Fitness. Anmeldung und Infos s. montags.

NEU, jetzt wieder! Witterungsabhängig!

10 Uhr: Schneeschuh Tour: Nach einer kurzen Einweisung starten wir in eine zauberhafte Winterlandschaft. Geführte Tour – ca. 2 bis 2 ½ Stunden, anschließend Glühwein. Treffpunkt: Schneesportschule Schauinsland in Oberried-Hofsgrund, Silberbergstraße 35. Kosten: 20 € pro Person inkl. Ausrüstung. Anmeldung: Schneesportschule Schauinsland, Georg Rees Tel. 07602/ 288.

14-16 Uhr: Ponyreitspaziergang auf der Fancy-Farm Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm. Ort: Fancy-Farm, Schütterleshof, Kirchzarten, Am Pfeiferberg 4 Anmeldung ist nicht erforderlich! Kosten: Kinder (Erwachsene) 15 min: 15 € (20 €), 30 min: 20 € (25 €) Weitere Informationen: Ute Harre, Tel. 0171/4479 607 oder E-Mail: uteharre@gmx.de.

20:30 Uhr: Skatabend

Der Skat-Club ‚Herz Dame Dreisamtal‘ spielt jeden Donnerstag. Gäste sind jederzeit herzlich willkommen. Ort: Kirchzarten, Gasthaus ‚Alte Post‘, Bahnhofstraße 38. Weitere Infos: Fritz Thiesen, Tel. 4724.

Freitags:

8:30-9:30 Uhr: Slow-Jogging- Anmeldung und Infos s. montags.

9:30-10:45 Uhr: Outdoor-Functional-Fitness- Anmeldung und Infos s. montags.

13:30-16:30 Uhr: Lama Trekking Begleitet von unseren Lamas wandern wir über unseren Hofberg und genießen zwischendurch, außer dem herrlichen Panoramablick ins Dreisamtal, eine kleine Stärkung vom Hof. Kosten: 19€ pro Pers., 60€ pro Familie (4-5 Pers.), inkl. Kleinem Vesper Treffpunkt: Ruhbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 9, Anmeldung: Bitte bis spätestens Mittwochabend (Teilnehmerzahl begrenzt!): Familie Maier, Tel. 61 920, per Mail: mm.maier@t-online.de. Termine gerne auch nach Vereinbarung!

16-18 Uhr und samstags von 10-12 Uhr: Ponyreitspaziergang auf der Fancy-Farm. Anmeldung und Infos s.,mittwochs'.

Bauernhofmuseen:

Heimatstüble, Kleines, schnuckliges ‚Stüble‘ mit liebevoll platzierten alten Sehenswürdigkeiten. Ort: Oberried Ortsverwaltung Zastler, Talstraße 27. Öffnungszeiten: Montags von 17 bis 19 Uhr. Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Frau Schöneberger: Tel. 989 077 oder Herr Schreiner: Tel. 5038 (montags 17-19 Uhr).

Schniederlihof in Oberried-Hofsgrund, Gegendrumweg 3, Tel. 0170/3 462 672. November bis Ende April geschlossen..

Hansmeyerhof mit dem Alemanne-Stüble in Buchenbach-Wagensteig, Griesdobelstraße 18. Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Bettina Willmann, Tel. 99 298. Weitere Informationen erhalten Sie auch im Internet unter www.hansmeyerhof.de.

Samstag, 17. November, 20 Uhr: „Z' Licht go im Hansmeyerhof“: Martin Wangler alias Fidelis Waldvogel - der wunderfizzige, scharfzüngi-

ge alemannische Dickkopf zeigt seine kabarettistischen Fähigkeiten beim Start der Reihe „Z' Licht go“. Kartenvorverkauf bei der Sparkasse und Bäckerei Kreutz, Buchenbach.

Weitere Informationen zu Veranstaltungen im Dreisamtal finden Sie im Online-Veranstaltungskalender auf www.dreisamtal.de, im ‚iPunkt Dreisamtal‘ oder bei der Tourist Info, Tel. 907 980.

NUSSKNACKER - Schüleraufführung der Ballettschule CUBAS am Samstag, 1. Dezember und Sonntag, 2. Dezember 2018. Kurhaus Kirchzarten, 16,

KARTENVORVERKAUF IN DER TOURIST-INFO.

MAGNIFICAT mit dem Kirchenchor Mariä Krönung, Vokalquartett am Sonntag, 2. Dezember, 17 Uhr in Oberried, Kirche Mariä Krönung. KARTENVORVERKAUF IN DER TOURIST-INFO.

VIOLIN-DUO mit Milena Wilke und Dorothea Stepp - 15. Benefizkonzert Lions Club Alt-Freiburg am Samstag, 15. Dezember, 16 Uhr in Oberried, Kirche Mariä Krönung. KARTENVORVERKAUF IN DER TOURIST-INFO.

ÖFNUNGSZEITEN DER TOURIST-INFORMATION

Montag bis Freitag von 9:30 bis 13 Uhr. An Sonn- und Feiertagen bleibt die Tourist-Info geschlossen.



FÜR UNSERE BÜRGERINNEN & BÜRGER NOTIERT

Wir ALLE!
Mit uns inklusiv.

Stegen ist dabei!

„Sonntags-Café für ALLE“ am Sonntag 18. November 2018 von 14.00 – 17.00 Uhr, im Quartierstreff 20, Bahnhofstr. 20, in Kirchzarten.

Für Menschen jeden Alters – mit und ohne Handicap & mit und ohne Migrationshintergrund, sowie Alleinstehende. Wir singen Volkslieder mit Klaus Birkenmeier. Die Inklusionsbegleiterinnen Frau Fabri und Frau Hog bewirten Sie und freuen sich auf einen anregenden Nachmittag in entspannter Atmosphäre und auf neue Begegnungen. Wir heißen Sie ganz herzlich willkommen, auch freuen wir uns über eine Spende von 5.- Euro, um die Kosten für Kaffee und Kuchen, sowie Materialien und die Einladung von Referenten abzudecken. Nähere Auskünfte erhalten Sie bei: Gabriele Fabri: 988677, Martina Hog (97661/ 62119, E-Mail: tinahog68@web.de).

Verein landwirtschaftl. Fachschulabsolventen

und forstl. Landwirte Titisee-Neustadt e.V., Einladung zur Informationsveranstaltung zum Thema: „Erfahrungen mit dem Wolf in der europäischen Kulturlandschaft, unter besonderer Berücksichtigung möglicher Konsequenzen für die Weidewirtschaft und für unsere Erholungslandschaft im Hochschwarzwald.“ Termin: 3. Dezember 2018. Beginn: 20.00 Uhr. Wo: Kurhaus Titisee. Veranstalter: Verein landwirtschaftlicher Fachschulabsolventen und fortschrittlicher Landwirte Titisee-Neustadt e.V. (VLF), in Zusammenarbeit mit dem BLHV Programm: - Begrüßung und Einführung in das Thema, - Vortrag von Herrn Gregor Beyer - Forum Natur Brandenburg- mit dem Titel „Alte Wölfe und neue Märchen- ein Blick in alte und neue Wolfsländer“. Mit dieser Veranstaltung möchten wir realitätsnah über das aktuelle Thema „Wolf“ informieren, evtl. Konsequenzen einer Ansiedlung von Wölfen in der Kulturlandschaft aufzeigen und zur politischen Meinungsbildung beitragen. Zu dieser sehr interessanten und wichtigen Veranstaltung laden wir Sie herzlich ein.

Der Weltladen Kirchzarten

lädt zum nächsten Mitarbeitertreffen am Montag, dem 19. November um 19.30 Uhr im Hofgut Himmelreich ein. Wir diskutieren unter anderem folgende Themen: Aktuelles aus dem Weltladen, Rückblick verkaufsoffener Sonntag, Weihnachtsgeschäft, Weihnachtsfeier, Neues vom Dachverband. Auch Gäste und Interessierte sind herzlich willkommen.

Beratung im Sozialrecht:

Die Sprechtag der VdK Sozialrechtsschutz gGmbH in Freiburg finden Montags statt von 08.30 bis 12 Uhr und von 14 bis 16 Uhr in der VdK-Servicestelle in der Bertoldstraße 44 (Aufzug vorhanden). Die Beratung und rechtliche Vertretung umfasst die Rechtsgebiete aller gesetzlichen Sozialversicherungen (Kranken-, Unfall-, Renten-, Arbeitslosen und Pflegeversicherung). Ebenso werden Mitglieder sowohl im Schwerbehinderten- und sozialen Entschädigungsrecht als auch in der Grundsicherung für Arbeitssuchende und im Alter vertreten. Eine vorherige Terminvereinbarung unter Tel. 0761/50449-0 ist erforderlich.

Kurse Rettungsschwimmen u. Erster Hilfe

Die Deutsche Lebens-Rettungs-Gesellschaft (DLRG) bietet mehrere Kurse im Rettungsschwimmen und in Erster Hilfe an:

1. Rettungsschwimmkurs kompakt: Umgang mit Gefahren am und im Wasser, spezielle Rettungstechniken im Wasser, Versorgung Verunfallter an Land. Abschluss: Deutsches Rettungsschwimmabzeichen in Bronze oder Silber. Aufgrund der derzeit laufenden Sanierung des Hallenbads St. Peter findet der Kurs größtenteils im Hallenbad Breitenau statt. Termine: Mo, 26.11. (19:15–21:30), Sa, 15.12. und So, 16.12. (jeweils 8:00–16:30).

2. Wiederholungsprüfung Rettungsschwimmer: Auffrischung und Verlängerung an nur zwei Terminen (Mo, 26.11., 19:15–21:30 und So, 16.12., 11:30-16:30).

3. Erste-Hilfe-Kurs: Grundausbildung für angehende Ersthelfer (Übungsleiter in Sportvereinen, Lehrkräfte, Führerschein-Bewerber) an einem einzigen Tag. Termin: Samstag, 1. Dezember, 8.30-17.00 Uhr, Haus der Gemeinschaft in St. Peter.

Info-Telefon: (07660) 91 999 10. Weitere Informationen und Anmeldung im Internet: www.st-peter.dlrg.de. Eine Mitgliedschaft in der DLRG wird nicht vorausgesetzt.

Meine-Deine-Unsere Kinder

Vom chaotischen Beziehungsgewirr zum harmonischen Familiengefüge ist es ein holpriger, manchmal steiniger und bestimmt ein herausfordernder Weg. Die Erziehungsberatungsstelle des Caritasverbandes Breisgau-Hochschwarzwald in Freiburg-Lehen, Alois-Eckert-Str.6, startet im April einen Eltern-Kurs zum Thema Patchwork-Familie. An drei Abenden geht es um Chancen, Fallen und Besonderheiten des Stieffamilien-Lebens. Angeboten werden fachliche Informationen und Platz für Fragen und Erfahrungsaustausch. Termine 2018 - Montag: 18:00–21:00 Uhr, 26.11., 03.12. und 10.12.2018. Kursleitung: Ulrike Nöthen und Stephan Vögele. Kosten: Die Teilnahme ist kostenfrei, da die anfallende Kursgebühr auf Antrag über das Landesprogramm „Stärke plus“ abgerechnet wird. Kosten für Pausensnack: 10 €. Ort: Psychologische Beratungsstelle für Eltern, Kinder u. Jugendliche, Caritasverband Breisgau-Hochschwarzwald, Alois-Eckert-Straße 6, 79111 Freiburg. Nähere Informationen: www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de oder Tel. 0761 8965-461.

Schwerbehindertenausweis bei Sehminderung

Einladung der Allgemeinen Blinden- und Sehbehindertenhilfe e.V. (ABSH) – Regionalgruppe Baden. Ein stark eingeschränktes Sehvermögen schränkt die gesellschaftliche Teilhabe in vielerlei Hinsicht ein und ist somit eine Einschränkung, welche im Schwerbehindertenausweis auch berücksichtigt wird. Wer weiß denn schon genau, was sich hinter den Buchstaben (Merkzeichen) im Schwerbehindertenausweis tatsächlich verbirgt und was diese überhaupt bringen? Sie erwartet ein Referat durch unseren Dipl.-Sozialarbeiter (FH) Harald Eigler, welcher Ihnen erläutert, dass bereits bei einer Seheinschränkung ein Schwerbehindertenausweis zwar nicht lebensnotwendig, jedoch sehr hilfreich sein kann. Z.B. um Nachteilsausgleiche betreffend Rundfunk und Fernsehgebühr, Fahrten mit öffentlichen Verkehrsmitteln, Taxifahrten zu Arztterminen und steuerliche Entlastung etc. zu erhalten. Wenn Sie sich angesprochen fühlen, kommen Sie zu unserem Offenen Treff und zwar am Samstag, dem 24. November 2018 ab 14:00 Uhr im St. Marienhaus, Waldshuter Straße 8, 79713 Bad Säckingen. Ich begrüße Sie gerne zu diesem Offenen Treffen in Bad Säckingen und freue mich auf reges Interesse und Anmeldungen. Ihre Elke Arzner, Gesundheitspädagogin, Tel. 07763-3492, E-Mail: e.arzner@abs-hilfe.de.

Kulturkreis Dreisamtal

Kammerkonzert für Cello, Klavier und Geige der Spitzen-Musiker-Familie Uhde am So., 18. 11.2018, 11-12 Uhr in der Friedrich-Husemann-Klinik Buchenbach im Raphaelsaal. Sanja Uhde, Cello, Prof. Michael Uhde (Musikhochschule Karlsruhe) Klavier, Katharina Uhde (Dozentin Musikhochschule Chicago) Violine. Einer alten Tradition haben wir es zu verdanken, dass die Familie Uhde bei uns in der Husemann-Klinik gastiert. Zu hören sein werden Beethovens Geistertrio, die spektakuläre, noch unbekannte Irische Fantasie von Josef Joachim und die Ungarische Tschardas-Fantasie von August Noeick. Eintritt frei – Spenden willkommen.

„Mir selber“ – Der Countdown läuft

Unter dem Titel „Mir selber“ heißt es in der Schwarzwaldhalle am 25. November 2018 um 19:30 Uhr wieder „Bühne frei“ für St. Märgener Künstler! Auch in diesem Jahr gilt, dass alle Darbietenden in neuen, ungewohnten Formationen auftreten, zum Teil zum ersten Mal und mit bisher nicht gekanntem Programm aus verschiedensten Sparten. Es sind also wieder jede Menge Überraschungen zu erwarten. Das Publikum kann sich auf eine spannende Mischung aus unterschiedlichen Musikrichtungen, Gesangsdarbietungen, Gedichtvorträgen, Tanz-Performance, Clownerien und Ausstellungen freuen. Mehr wird nicht verraten. Eintrittskarten gibt es ab dem 14. November im Vorverkauf bei der Tourist Information St. Märgen oder bei Reservix zum Preis von 9,00 € und an der Abendkasse zu 10,00 €. Kinder bis zu 10 Jahren und behinderte Menschen haben freien Eintritt, Schüler und Studenten zahlen den ermäßigten Preis von 5 €.





BADEPARADIES
SCHWARZWALD
Titisee

ZEIT *schenken*

PALAIS VITAL

SPA- & Saunawelt
auf höchstem Niveau

über 6.000 m² neue Wellnessfläche

verwöhnt Sie mit „Vital-Pools“,
Ruhe, Erholung, gastronomischen
Köstlichkeiten, und vielem mehr!

VENUS SKY LOUNGE

exklusive SPA- und Vitallounge
ausschließlich für Damen.

WELT DER SAUNEN

liebevoll eingerichtete Saunen
schenken Ihnen Kraft und fördern
Ihr Wohlbefinden.

www.badeparadies-schwarzwald.de



Geistliches Zentrum St. Peter

Zum 1. Januar 2019 oder nach Vereinbarung suchen wir eine/n

Sekretär*In (50 %) als Mutterschutz- und Elternzeitvertretung

Ihre Aufgaben:

- Organisation, Verwaltung und Abrechnung von Tagungen
- Anmeldemanagement und Pflege von Adressdaten
- Pflege und Aktualisierung der Homepage
- Erstellung von Flyern und Werbematerialien
- Sonstige Sekretariatsaufgaben

Ihre Voraussetzungen:

- Ausbildung im kaufmännischen Bereich
- Routinierter, sicherer Umgang mit MS-Office-Programmen

Unsere Erwartung:

- Fähigkeit zu und Freude an selbständigem Arbeiten
- gute Kommunikations- und Teamfähigkeiten
- Identifikation mit den Zielen und Werten der katholischen Kirche

Unser Angebot:

- Vergütung in Entgeltgruppe 5 / 6 nach AVO (in Anlehnung an den TV-L)
- arbeitgeberfinanzierte Zusatzversorgung.

Ihre aussagefähige Bewerbung richten Sie bitte bis zum 25.11.2018 an: Geistliches Zentrum St. Peter, Geschäftsführung, Klosterhof 2, 79271 St. Peter od. per Mail an noemi.zaplana@geistliches-zentrum.org
Nähere Informationen erhalten Sie unter Tel. 07660 910115.
Bei gleicher Qualifikation und Eignung werden schwerbehinderte Bewerber*Innen bevorzugt.

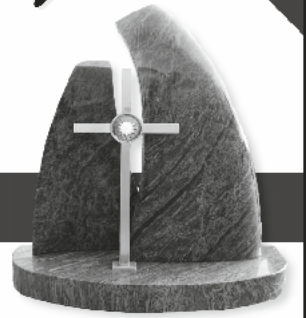
Natursteinwerk
Höcklin KG

Große Ausstellung

- viele Grabsteine zur Ansicht am Lager
- Urnengrabsteine in großer Auswahl
- kostengünstige Herstellung vor Ort
- sehr kurze Lieferzeiten

Gerne senden wir Ihnen kostenlos unseren Grabmalkatalog und die neue Urnensteinbroschüre zu.

Steinbildhauermeister
Talstraße 20 | 79843 Löffingen
Tel. 07654-407 | Fax 07654-77437
www.natursteinwerk-hoecklin.de



Treppenlift

Service + Verkauf vom regionalen Profi!

Tel. 07741 965858

www.reha-lift.biz



JETZT EINSTEIGEN - MIT MOPEDSCHEIN

Ab 16 Jahren Aixam fahren

Führerscheinfrei

auch als Elektro



D-Truck
Leichtmobile
Tullastraße 6
79341 Kenzingen



Coupé GTI



Charly mit Heizung

07644-92179-21 Fax: -20 · www.leichtmobile.de

HOTEL AM STADTGARTEN

Unser Haus ist ein idealer Ausgangspunkt für Ihren Aufenthalt am Bodensee, da es im Herzen der Stadt Radolfzell liegt, direkt am Stadtpark und nur 5 Gehminuten vom See und Bahnhof entfernt ist.



Höllturmpassage 2 · 78315 Radolfzell am Bodensee
Tel. 07732/92 46-0 · Mail: info@hotel-am-stadtgarten.de
www.hotel-am-stadtgarten.de

Karate Selbstverteidigung

Karate-Do · Modern Self Defense · Kobudo Bo-Jitsu
Philippine Combat Arnis · Stick-Fight · Kids Karate

NEUE KURSE AB
13.11. / 20.11. / 27.11.

Kostenloses Probetraining und Anmeldung: Dienstags 18.30 – 20.15 Uhr
Kolleg St. Sebastian, Sporthalle II (am Kreisverkehr), 79252 Stegen
Kontakt und Infos: dojo@samurai-dreisamtal.de, Tel. 07663 / 834 29 70



國際武道院 國際武道連盟

Selbstständige Beraterin für Pampered Chef

JENNY BARDOS

Mobil: +49 (0)175 2000001

E-Mail: jennybardos79@gmail.com

Web: bardos.shop-pamperedchef.de



Verwandeln Sie Ihren Ofen in einen Steinofen!

Wir suchen für unser Team einen zuverlässigen

Mitarbeiter m/w für den Bereich Hydraulik

Bei Interesse bitte melden:

WAGNER HYDRAULIK + ANTRIEB GMBH

Im Ebnet 29 · 79238 Ehrenkirchen
Tel. 07633 / 933108-0 · E-Mail: service@wagner-hydraulik.com



Ihr **HAUS/HOF** bei uns garantiert **"in guten Händen"**.
Zuverlässig. Handwerksmeister-Ehepaar sucht (immer noch) Heim in ruhiger Lage (Dreisamtal/Schwarzwald), Kauf oder Miete.
Fam. Schweizer: Tel. 0173-7435456 / mail: cebs@web.de

baumann

Bad und Heizung

Erfrischung
gefällig?



Besuchen Sie unsere
Badausstellung!

Im Eck 7 • 79 199 Kirchzarten • Tel.: 07661 / 6570 • Fax: 07661 / 6580
www.baumann-kirchzarten.de • E-Mail: info@baumann-kirchzarten.de

Wir sind zertifiziert als  **Baumann**
DIE BADGESTALTER



energie
experte 

IHRE UNABHÄNGIGKEITSERKLÄRUNG § 2:

Mach Deine gute Heizung
fit für die Zukunft!

Ihre bestehende Heizung ergänzen und
zusätzlich mit selbst erzeugtem Sonnenstrom heizen.
Wir haben die einfache Lösung dafür!

Lassen

Wiesentalstraße 23 • 79115 Freiburg
T (07 61) 4 59 03-0 • www.lassen-gmbh.de

bad&u
heizung


FIS
SKISPRUNG WELTCUP
TITISEE-NEUSTADT



FIS Title Sponsor
VIEMANN
FIS Presenting Sponsor


Viessmann
FIS Skisprung Weltcup
Damen und Herren

07.12.-09.12.2018
HOCHFIRSTSCHANZE

www.welcupskispringen.de

Hauptsponsoren
LEICHT
LOTTO
Orizon
VELTINS

Regionalsponsoren


Die Show
Das internationale
Künstlerensemble
nimmt Sie mit auf
eine sinnliche Reise
voller Überraschun-
gen, berührender
Momente und
spektakulärer
Akrobatik.



16.11. - 16.12.2018
Mittwoch - Sonntag

DINNERSHOW

CHIC'ORIA
KÖSTLICH AMÜSIERT!

Bohrerhof

**JETZT
TICKETS
SICHERN!**

Das Menü
Feldsalat mit gerösteten Pinienkernen
und kleiner Crème brûlée
von der Entenleber

Gebratene Zitronen-Chilli Garnelen
auf Paprikasalsa

Zarter Kalbsrücken
mit Sauce Bearnaise, glasiertem Chicorée
Karotten und Stampf-Erdäpfeln
à la „Café de Paris“

Zweierlei Mousse
von Schokolade und Karamel
begleitet von einem fruchtig
frischen Sorbet

ab € 85 (Getränke extra)

INFOS & TICKETS: 07633/92332120
Bohrerhof • Bachstr. 6 D-79258 Hartheim - Feldkirch • www.bohrerhof.de

Bei uns sind Sie **RICHTIG!**
Handel | Handwerk | Gewerbe
Special

621

KIRCHZARTEN | OBERRIED | KAPPEL | STEGEN | BUCHENBACH | EBNET



AUTOECKERT

SEIT 1927

jetzt mit



Geschenke | Accessoires | Regionales

Hauptstraße 56 • 79254 Oberried • Tel. 07661/4213
info@auto-eckert.de • www.auto-eckert.de

Heizung · Sanitär · Solar
Öl- und Gasfeuerung
Not- und Kundendienst

**HEIZUNGSTECHNIK
UNMÜSSIG**



Ihr Partner
für Bad und Heizung

Notdienst 07661 / 90 99 22

Notdienst 0761 / 50 82 40

Fax 07661 / 90 99 15

www.unmuessig-heizungstechnik.de

*d' Mohler
Pieler*

... denn Qualität
ist kein Zufall!

Farbe hat Telefon

07651 7034

www.maler-pieler.de

Malergeschäft Pieler • Im Schotten 2 • 79822 Titisee-Neustadt

Schriften und dekorative Wandmaltechnik
Wärmedämmverbundsystem
PVC- und Teppichböden
Gerüstbau und -verleih
Malerei- und Tapezierarbeiten
Sämtliche Putztechniken

Omnibus Reisebüro STEIERT

GmbH & Co. KG

Hinterzarten, Adlerweg 1

Tel. 07652/777 u. weitere Fahrten unter www.steiert-reisen.de



info@steiert-reisen.de

Auszug unserer Tages- und Mehrtagesfahrten (ohne Eintritt etc.)

23.-25.11.2018	2,5 Tg. GEGO-Tour nach Ingolstadt	219,00 €
26.11.2018	Zwiebelmarkt in Bern	29,00 €
01.12.2018	Stuttgarter Weihnachtsmarkt	29,50 €
01.12.2018	Esslinger Weihnachtsmarkt	31,00 €
07.12.2018	Tübinger Schokoladenfest	29,50 €
08.12.2018	Weihnachtsmarkt Bad Wimpfen	35,00 €
14.12.2018	Weihnachtsmarkt Deidesheim	36,00 €
27.12.2018	„Apassionata“ in Stuttgart ab	69,00 €
24.11.2018	Tagesfahrt-Skiopening in Ischgl mit Jason Derulo	35,00 €
24.11.2018	2-Tagesfahrt-Skiopening in Ischgl mit Jason Derulo	129,00 €
28.12.2018	Silvretta Montafon inkl. Skipass	73,00 €
29.12.2018	Tagesskifahrt nach Ischgl	35,00 €
04.01.2019	Silvretta Montafon inkl. Skipass	73,00 €
04.-06.01.2019	3-Tg.-Fahrt nach Ischgl m. HP	222,00 €
05.01.2019	Tagesskifahrt nach Ischgl	35,00 €



AKTION: BIS ZUM 30.11.2018

20 - 50 % NACHLASS AUF ALLE TEPPICHKÄUFE

79189 Bad Krozingen | Tel.: 0 76 33 / 406 16 22 | www.teppich-mochles.de
Tulpenbaumallee 31 | Mobil: 01 72 / 71 76 181 | info@teppich-mochles.de



Abfluss frei!

Hilfe bei Rohrverstopfungen aller Art – auch im Spezialfall.

- Prüfung / Ortung / Sanierung
- Entfernen von Hindernissen (u. a. Dichtheitsprüfung, TV-Inspektion)

Tel.: 07651/ 93 93 80

REICHEL Abwassertechnik reichel-rohrreinigung.de
Zertifizierter Fachbetrieb, Titisee-Neustadt

ad AUTO DIENST DIE MARKEN-WERKSTATT

Für alle Fahrzeuge • Inspektionen
HU / AU • Unfallinstandsetzung
Klimaservice • Scheibenreparatur
Autohandel

Walter Hätti

Schwarzwaldstr. 330 • 79117 Freiburg
Telefon 0761/64411
E-Mail: info@automobile-haetti.de
Internet: www.automobile-haetti.de
Facebook: www.facebook.de/automobile-haetti



PETER SCHWAB

Malermeister

Tel. 07661-904853 • 79199 Kirchzarten
www.malerfachbetrieb-schwab.de



Willi Glöckler

Garten- und Landschaftsbau
Mauerwerksbau
Freiburger Str. 42 Fax 49 50
79199 Kirchzarten Tel. 49 55

Fliesenleger-Meisterbetrieb



Wir führen für Sie aus:


Fliesen-, Platten-, Mosaik sowie Estricharbeiten

Alois Glöckler & Mario Loy
Dietenbach 18 • 79199 Kirchzarten
Tel. 07661 - 41 68 • Fax - 55 43

Öl-/Gas-Brennwert-technik plus Solar-energie und Wärmerückgewinnung.

Das ist umweltgerechte Heizungs-Zukunft.

Binkert bringt den Fortschritt ins Haus



Heizung • Lüftung • Sanitär

Albbruck-Birndorf 07753 - 92 10 0
Bad Säckingen 07761 - 99 99 90
Titisee-Neustadt 07651 - 9119 0

Für Wärme Wasser Umwelt Luft + Klima ist Binkert-Technik einfach prima.

www.binkert.de # 00-10b • kopiert.de

Elektro-Wilkens

Sommerberg 23
79256 Buchenbach



Elektroinstallationen
Altbauanierung
Zähleranlage
E-Check
Satellitenanlagen
Video-, Sprech- und Klingelanlagen

07661 / 98 89 260
info@elektro-wilkens.com

Ihr kompetenter Partner rund ums Auto

AUTOHAUS WURSTHORN GmbH



KIRCHZARTEN • WILHELM-SCHAUENBERG-STR. 1 • TEL. 07661 • 36 54

BMW

- Wartung und Inspektion
- Reparaturen aller Art
- Karosserie und Lack
- Auto-Glas-Reparatur
- TÜV/AU
- Klimaanlage-Wartung
- Zeitwertgerechte Reparatur
- Hol- und Bringservice

MINI

Durch den Einsatz des BMW Diagnose Systems AOS und der BMW Spezialwerkzeuge garantieren wir eine schnelle und effektive Reparaturausführung. Wir verbauen BMW/MINI orig. Ersatzteile.



Renault TWINGO

Jetzt mit kostenlosen Winterkompletträdern.*



Renault Twingo Life SCe 70
ab

8.700,- €

- 5 Türen • ABS, ESP und 4 Airbags • Berganfahrhilfe • Geschwindigkeitsbegrenzer • LED-Tagfahrlicht

Renault Twingo SCe 70: Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts: 6,8; außerorts: 4,7; kombiniert: 5,5; CO₂-Emissionen kombiniert: 125 g/km; Energieeffizienzklasse: E. Renault Twingo: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 5,8 – 4,7; CO₂-Emissionen kombiniert: 132 – 108 g/km (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007)

Abb. zeigt Renault Twingo INTENS mit Sonderausstattung.

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.



AUTOHAUS ROMBACH GMBH

Renault Vertragspartner
Reckenweg 1,
79252 Stegen
Tel. 07661-6960, Fax 07661-7680
www.autohaus-rombach.de

*Bei Kauf eines neuen Renault: Vier Winterkompletträder, gültig für Renault Twingo, Clio, Clio Grandtour, Captur, Kangoo, Kadjar, Mégane, Mégane Grandtour, Scénic und Grand Scénic. Für Renault Koleos, Espace, Talisman und Talisman Grandtour: gültig für vier Leichtmetall-Winterkompletträder. Ausgeschlossen sind Renault ZOE, Renault Traffic Pkw und Renault Master Pkw. Reifenformat und Felgendesign nach Verfügbarkeit. Ein Angebot für Privatkunden und Kleingewerbetreibende, gültig bei Kaufantrag bis 31.10.2018 und Zulassung bis 31.01.2019 bei allen teilnehmenden Renault Partnern. Für Wiederzulassungen: Gültig bei Wiederzulassung bis 31.10.2018, nur in Verbindung mit einer Finanzierung oder einem Leasing über die Renault Bank, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss.

SCHREINEREI SCHULER

Haustüren
Innentüren

Holz pur erleben...



Einbaumöbel
Fertigparkett

Haurihäusle 1 • Buchenbach • Tel. 07661 - 62 79 62
www.schreinerrei-schuler.de • info@schreinerrei-schuler.de



Seit 1905

KLEINER

Naturstein - Grabmale

Meisterbetrieb für Grabsteine
& Steinmetzarbeiten

Bahnhofstr. 40 • 79199 Kirchzarten • 07661 4836 • www.kleiner-stein.de

ökovantgarde



Büro- und Musterhaus
Mo. - Fr. 11 - 16 Uhr und
nach Vereinbarung geöffnet



Ökohaus Ibach

Ökohaus Ibach GmbH | Tel. +49 (0)7654 8075-0
Studerstraße 14 | Fax +49 (0)7654 8075-20
79843 Löffingen | www.ockohaus-ibach.com

Schimmelprobleme?

Die lösen wir auch!

Renovieren Sie jetzt Ihre Wohnung
mit frischen Farben und Tapeten



Maler STIEGELER GmbH

Lerchenfeldstraße 4 • 79199 Kirchzarten
Tel. 07661 / 57 65 • info@malerstiegeler.de



Angaben und Bezeichnungen für Lebensmittel

- was der Verbraucher darüber wissen sollte

„Viele Angaben auf Lebensmitteln können bei Verbrauchern völlig falsche Erwartungen wecken, auch wenn sie rechtlich nicht zu beanstanden sind“, betont die Verbraucherzentrale. So suggeriere etwa ein Begriff wie „Klosterprodukt“, dass es sich dabei um ein Lebensmittel handelt, das im Kloster handwerklich hergestellt wurde. „Körnerbrote“ könne man leicht für Vollkornbrote halten- und in Geflügelleberwurst stecke auch Leber vom Schwein. Die Verbraucherzentrale listet noch weiteres Wissenswertes auf, so zum Beispiel:



Bayerischer Leberkäse: Anders als der Name vermuten lässt, enthält er in der Regel keine Leber. Dagegen gehören in „Stuttgarter Leberkäse“ mindestens fünf Prozent Leber; auch grober Leberkäse sollte zu fünf Prozent aus Leber bestehen.

Döner Kebab: Nicht alles, was sich unter diesem Namen auf dem Spieß dreht, sind aufgeschichtete Fleischlagen. Der beliebte Snack darf überwiegend aus Hackfleisch bestehen: Bis zu 60 Prozent Hackfleisch vom Rind oder Schaf sind üblich. Bei Döner Kebab aus Hähnchen oder Putenfleisch wird zwar kein Hackfleisch verwendet. Allerdings beträgt der Hautanteil bis zu 18 Prozent.

Schwarze Oliven: Hier handelt es sich nicht immer um natürlich gereifte Oliven, sondern häufig auch um schwarz gefärbte grüne Oliven. Bei loser Ware und in der Gastronomie müssen geschwärzte Oliven als „geschwärzt“ kenntlich gemacht werden. Auf fertig verpackten Oliven darf dieser Hinweis jedoch fehlen. In der Zutatenliste ist dann lediglich ein zugesetzter Stabilisator – Eisen-II-Gluconat (E 579) oder Eisen-II-Lactat (E 585) – aufgeführt.

Eier: Die Angaben auf der Verpackung können auf die falsche Spur führen. Auch wenn auf dem Eierkarton eine deutsche Packstelle angegeben ist, können die Eier zum Beispiel aus den Niederlanden kommen. Das ist zulässig, denn das Ursprungsland muss im Erzeugercode stehen – im Stempel auf dem Ei – nicht auf der Verpackung. Letztlich hilft nur der Blick auf das Ei, um sicher zu sein, woher es stammt.

Frühstückscerealien: Flakes, Pops, bunte Kugeln, „Frühstückskekse“ – tatsächlich entpuppen sich diese Getreideerzeugnisse oft als Fett- und Zuckerbomben, die unnötig mit Vitaminen und Mineralstoffen angereichert sind. Portionsgrößen, an denen zum Beispiel der Energiegehalt berechnet wird, sind oft unrealistisch klein. Die Produkte werden dadurch „schlangengerechnet“. Das angepriesene „gesunde Frühstück“ bekommt man bestenfalls, wenn man den Flocken frisches Obst und Milch oder Joghurt beigibt.

„**Imkerhonig**“ erweckt oft durch regionale Adressen und Abbildungen den Anschein, dass er vom regionalen Erzeuger stammt. Tatsächlich kann es sich dabei aber auch nur um den Betrieb handeln, der den Honig abgefüllt hat – der Honig kann von Bienen in aller Welt stammen. Die obligatorische Angabe zum Herkunftsland wird oftmals wenig prominent im Kleingedruckten auf der Rückseite der Verpackung versteckt. Ganz im Vagen bleibt die Herkunft, wenn es sich um Honigmischungen aus unterschiedlichen Herkunftsländern handelt: Hier müssen sich Verbraucher z. B. mit der Angabe „aus EG-Ländern und/oder Nicht-EG-Ländern“ begnügen.

Abgepackter Kaffee besteht nicht immer nur aus gemahlten Kaffeebohnen. Manche Produkte enthalten neben Röstkaffee auch bis zehn Prozent Zucker in Form von Maltodextrin und/oder Karamell. Bedenkt man, dass Zucker billiger als Kaffee ist, kommt dies einer versteckten Preiserhöhung gleich. Seit einem Gerichtsstreit müssen die Kaffeepackungen auf der Vorderseite sowie auf der Schmalseite eine eindeutige Angabe aufweisen, zum Beispiel „Röstkaffee mit Karamell“; ein Hinweis auf den Zuckerzusatz lediglich in der Zutatenliste oder der Begriff „Melange“ genügt nicht.

Körnerbrot: „Körner“ sind nicht dasselbe wie Vollkorn. Backwaren mit Bezeichnungen wie „Mehrkornbrötchen“, „Vierkornbrot“ und „Kornspitz“ müssen nicht aus Vollkornmehl hergestellt sein. Hinter dem „Vollkorn-Look“ verstecken sich häufig Brot und Brötchen aus hellen Mehlen, die mit Körnern dekoriert sind oder Ölsaaten wie Sonnenblumenkerne und Sesam im Teig enthalten. Nur wo ausdrücklich „Vollkorn“ draufsteht, muss auch Vollkornmehl oder Vollkornschrot verarbeitet sein – und zwar zu mindestens 90 Prozent.

Marzipan: Hauptbestandteile sind blanchierte oder geschälte süße Mandeln und Zucker. Billigeres „Persipan“ aus den Kernen von Pfirsich- und Aprikose und/oder entbitterten Bittermandeln kann Marzipan ersetzen. Das muss allerdings kenntlich gemacht werden.

Ein **Wiener Schnitzel** ist streng genommen ein paniertes Kalbsschnitzel. Doch wer im Restaurant ein solches Schnitzel vom Kalb möchte, sollte genau auf die Speisekarte schauen oder nachfragen. Häufig werden nämlich panierte Schweineschnitzel – oder Puten- bzw. andere Geflügelschnitzel – als „Schnitzel Wiener Art“ oder auch entgegen den Leitsätzen für Fleisch und Fleischerzeugnisse des Deutschen Lebensmittelbuchs als „Wiener Schnitzel“ bezeichnet.

Unbehandelte Zitrusfrüchte: Bei Zitronen bzw. Zitrusfrüchten findet man häufig den Hinweis „unbehandelt“. Diese Angabe besagt nur, dass die Früchte nach der Ernte nicht konserviert oder gewachst wurden. Sie sagt nichts darüber aus, ob die Früchte während des Wachstums mit Pflanzenschutzmitteln behandelt wurden. Hat man die Oberfläche der Zitrusfrüchte nach der Ernte mit Wachsen oder mit Konservierungsmitteln gegen Verderb/ Austrocknen bearbeitet, muss dies mit den Hinweisen „gewachst“, „mit Konservierungsstoff“ oder „konserviert“ vermerkt sein.